

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 43

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

\*Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

Auch unter:  
www.sia.ch  
(Ausschreibungen)

Veranstalter	Objekt PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb PQ: Präqualifikation GLW: Gesamtleistung	Zielgruppe/Information	Abgabe (Unterlagen- bezug/An- meldung/Be- werbung)	SI+A Heft
* Gemeinde Silvaplana GR – neu	Ortsdurchfahrt Silvaplana (PW 2-stufig)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(27. Okt. 2000) 43/2000 5. Febr. 2001 S. 944 1. Juni 2001	
* Hochbauamt der Stadt St. Gallen	Polysportives Zentrum Ostschweiz (PW)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(31. Okt. 2000) 37/2000 26. Jan. 2001 Inserat	
* Politische Gemeinde Romansorn TG	Neubau Gemeindewerk- hof (PW)	ArchitektInnen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(5. Nov. 2000) 41/2000 16. Febr. 2001 Inserat	
Ville de Genève	Groupe scolaire économi- que chemin des Ouches	Architectes domiciliés en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC sur les marchés publics ou dans un autre Etat pour autant que des accords aient été conclu et qu'une pleine réciprocité soit accordée à l'égard des prestataires genevois.	(6. Nov. 2000) 42/2000 S. 925	
Gemeindeverband Orien- tierungsschule Region Gurmels FR – neu	3-fach-Sporthalle, Aus- sensportanlage und Park- plätze (PQ)	Planungsgemeinschaften sind möglich	(10. Nov. 2000) 43/2000 März 2001 S. 944	
Bundesbaudirektion Wien (A)	Erweiterung Universitäts- sportzentrum (PW 2-stufig)	nach den EWR-Richtlinien qualifizierte ArchitektInnen	(10. Nov. 2000) 41/2000 20. Nov. 2000 S. 903	
Stadt Auerbach i.d. Opf (BRD) – neu	Neugestaltung der Plätze im Altstadt kern (PW)	Fachleute aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur und Stadtplanung mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(15. Nov. 2000) 43/2000 1. Febr. 2001 S. 944	
Expo.02, Schweizerische Kantonalbanken, Silicon Graphics	Territoire imaginaire (PQ)	Interdisziplinäre Teams	17. Nov. 2000 37/2000 S. 800	
Südtiroler Transportstruk- turen, Bozen (I)	Umstrukturierung Bahn- areale Bruneck (IW)	Planungsteams aus ArchitektInnen, bzw. IngenieurInnen mit Ex- perten aus dem Bereich Verkehrswesen mit Sitz in Europa inner- halb seinen geographischen Grenzen	20. Nov. 2000 33/34 2000 S. 714	
Politische Gemeinde Bronschhofen SG – neu	Neuanlage Friedhof Bronschhofen (PQ)	Teams mit je einer Fachperson aus den Bereichen Landschafts- architektur, Architektur und Kunst	(24. Nov. 2000) 43/2000 Inserat	
Stadt St. Gallen, Hochbau- amt	Sanierung und Erweite- rung Oberstufenzentrum Buchental (Studienauftrag mit PQ)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(27. Nov. 2000) 41/2000 März 2001 Inserat	
Union Internationale des Architectes (UIA), Paris	Architecture and Water (IW)	weltweit ArchitektInnen und Studierende der Architektur	(30. Nov. 2000) 31/32 2000 31. März 2001 S. 681	
Universität für ange- wandte Wissenschaften, Yurope (BRD)	Entwurf einer Europäi- schen Botschaft (IW)	weltweit Studierende der Architektur, Innenarchitektur, Land- schaftsarchitektur und Absolventen der erwähnten Disziplinen. Informationen: <a href="http://www.computerworks.de/yourope.html">www.computerworks.de/yourope.html</a> oder <a href="http://www.fh-konstanz.de/yourope">www.fh-konstanz.de/yourope</a>	(5. Jan. 2001) 41/2000 2. März 2001 Tabelle	
Europas 6	Zwischenorte – Architek- tur im Prozess urbaner Erneuerung (IW)	ArchitektInnen, die bis zum 12. Januar 2001 unter 40 Jahre alt sind	(12. Jan. 2001) 39/2000 5. März 2001 S. 854	
* Kanton Luzern, Bau- departement	Erweiterungsbau Kan- tonsschule Willisau (PW)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	19. Jan. 2001 39/2000 Inserat	
Arbeitskreis Textile Archi- tektur, Frankfurt a.M. (BRD)	Textile Strukturen für neues Bauen (IW)	Studierende der Fachrichtungen Architektur und Ingenieurwesen sowie alle Berufsanfänger dieser Fachrichtungen, die ihr Studium nach dem 1. Januar 2000 abgeschlossen haben	15. Febr. 2001 33/34 2000 S. 714	

## Preise

Redaktion Bauwelt, Berlin	Bauweltpreis 2001 - Das erste Haus	Das erste Werk von ArchitektInnen und LandschaftsarchitektInnen, das in eigener Verantwortung und nach dem 1. Januar 1997 fertiggestellt wurde	31. Okt. 2000	31/32 2000 S. 681
Building Design, Corus	Young Architects Award 2001	ArchitektInnen unter 35 Jahren	24. Nov. 2000	42/2000 S. 925
World Architecture, Royal Institute of British Architecture	World Architecture Awards	nähere Informationen unter <a href="http://www.worldarchitectureawards.co.uk">www.worldarchitectureawards.co.uk</a>	1. Dez. 2000	40/2000 Tabelle
Cemsuisse - Verband schweizerischer Zementindustrie	Architekturpreis Beton	Einzelpersonen und Arbeitsgemeinschaften mit einem in der Schweiz nach dem 1. Januar 1994 ausgeführten Objekt (ausgenommen eigentliche Verkehrsbauten und bereits am Architekturpreis 97 eingereichte Objekte)	16. Febr. 2001	40/2000 S. 872
Internationales Olympisches Komitee, Internationale Vereinigung für Sport- und Freizeiteinrichtungen	IOC/IAKS Award für beispielhafte Sport- und Freizeiteinrichtungen	Anlagen (Neubauten, Erweiterungen Modernisierungen), die zwischen dem 1. Januar 1993 und 31. Dezember 1998 fertiggestellt und in Betrieb genommen worden sind	18. Mai 2001	40/2000 S. 872

## Ausstellungen

Stiftung Wildspitz	Projektwettbewerb Berg-Gasthaus Wildspitz	1. Ausstellung: Kant. Verwaltungsgebäude, Aabachstrasse 5, Zug. Öffnungszeiten: täglich 7.30 - 18 Uhr	3. - 10. Nov. 2000
		2. Ausstellung: Aula Schulhaus Steinerberg, Di - Fr von 13 - 19 Uhr; Sa 9 - 14 Uhr	14. - 18. Nov. 2000

## Ausschreibungen

### Sporthalle mit Aussenanlagen Orientierungsschule Gurmels FR

Der Gemeindeverband der Orientierungsschule Region Gurmels veranstaltet einen Projektwettbewerb im selektiven Verfahren für den Neubau einer Dreifach-Sporthalle, die Gestaltung der Aussenanlagen und Parkplätze. Im Rahmen des Präqualifikationsverfahrens sollen fünf Bewerbende für die Teilnahme am Projektwettbewerb eingeladen werden.

Zur Bewerbung aufgefordert sind Fachleute und Teams, die ihre Eignung für die Aufgabe nachweisen können. Die Bewerbungen haben folgende Angaben auf maximal 6 Blatt A4 zu enthalten: 1. Allgemeine Organisation des Anbieters; 2. Referenzen der letzten 5 Jahre und allgemeine Fähigkeiten; 3. Erfahrungen des Unternehmens auf dem Gebiet des auszuführenden Objekts; 4. Fähigkeit des Unternehmens, die technischen, wirtschaftlichen und rechtlichen Besonderheiten zu berücksichtigen; 5. Verfügbarkeit von qualifiziertem Fach- und Führungspersonal; 6. Referenzen in Bezug auf partnerschaftliche Zusammenarbeit; 7. Aufmachung und Qualität der Präqualifikationsdossiers. Die Bewerbungen sind zu richten an die Gemeindeverwaltung Gurmels, «Sporthalle», Schlössli, 3212 Gurmels.

Termine: Abgabe der Bewerbungsunterlagen bis 10. November 2000. Abgabe der Projekte im März 2000.

### Gestaltung Ortsdurchfahrt Silvaplana GR

Die Gemeinde Silvaplana veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb in zwei Stufen für die Neugestaltung der Ortsdurchfahrt in Silvaplana. Erwartet wird ein räumliches Konzept, die Gestaltung der Aussenräume sowie Lösungen für das Verkehrsregime. Aufgrund der in der ersten Stufe eingereichten konzeptionellen Lösungsansätze lädt das Preisgericht acht bis zwölf Teams für den anschliessenden Projektwettbewerb ein.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Planer mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen. Die Anmeldung erfolgt schriftlich an die Gemeindekanzlei Silvaplana, «Projektwettbewerb Ortsdurchfahrt Silvaplana», 7513 Silvaplana, Tel. 081/838 70 70.

Fachpreisgericht: Lorenzo Custer, Biognobridge; Walter Walch, Vaduz; Klaus Zweibrücken, Zürich. Sachpreisgericht: M. A., Pfiffner (Vorsitz), Gemeindepräsident, Silvaplana; Kees Franz, Departement Bau, Silvaplana.

Termine: Anmeldung bis 27. Oktober 2000. Abgabe der ersten Stufe bis 5. Februar 2001. Abgabe der zweiten Stufe bis 1. Juni 2001.

### Neugestaltung der Plätze im Altstadtkern Auerbach (BRD)

Die Stadt Auerbach veranstaltet einen offenen einstufigen Realisierungswettbewerb für die Neugestaltung der zentralen Plätze im Altstadtkern. Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von insgesamt DM 110 000.- zur Verfügung. Teilnahmeberechtigt sind Architekten, Landschaftsarchitekten und Stadtplaner mit Sitz im Europäischen Wirtschaftsraum oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen. Die Unterlagen können bezogen werden bei der Stadt Auerbach i.d. Opf, Rathaus, Oberer Marktplatz 1, D-91275 Auerbach i.d. Opf, Tel. +49 9643/2014, Fax 2035 (Ansprechpartner Stadtbaumeister Jasper).

Fachpreisgericht: von Angerer, München; Stadtbaumeister Jasper, Stadt Auerbach; Molenaar, München; Pfeiffer, München; Reichenbach Klinke, TU München; Schmid, Baudirektor, Regierung der Oberpfalz.

Termine: Ausgabe der Planunterlagen am 15. November 2000. Abgabe der Pläne bis zum 1. Februar 2001.